

TRINITY EPISCOPAL CHURCH

THE THIRTEENTH SUNDAY AFTER PENTECOST

AUGUST 23, 2026

PROPER 16 A

10:00 A.M.

A PLACE OF WELCOME, HOPE & HEALING



120 Sigourney Street, Hartford, Connecticut 06105-2796
860.527.8133 www.trinityhartford.org

GOOD MORNING!

Whether this is your first time at Trinity, your first time in a long time, or if you're here every Sunday, we are delighted that you are worshipping with us this morning.

WELCOME	If you are new to Trinity, we hope you will introduce yourself and sign one of the guest books at either entrance to the Church.
RESTROOMS	Two places: Exit through the rear doors of the Sanctuary, turn right, and the white doors on your left are restrooms. Restrooms can also be found if you exit the door at the front right of the Sanctuary and go toward the exit to the parking lot. The restrooms are on your right you past the fireplace.
NAMETAGS	To make it easier for us to get to know each other, we ask everyone to wear a nametag. Either a reusable one or there are stickers and markers at each entrance. If you would like a reusable nametag, please print your name on the clipboard next to the trays of reusable nametags.
KIDS IN CHURCH	If you need to step out of the service with your infant or toddler and are in search of a quiet space to spend a few moments, the parent room (at the end of the North Narthex past the door to the Memorial Garden) is open during the 10 A.M. service. There is no childcare attendant, so all children must be accompanied by their parent/guardian.
INTERCESSORY PRAYER	Private intercessory prayer is available with members of our Intercessory Prayer team in the side aisle while Communion is being distributed at the 10:00 A.M. service. Additionally, there are Prayer Jars at each entrance to the Sanctuary where you can share prayers requests that will be prayed over for the next month.
HEARING ASSISTANCE	Our church offers assistive listening devices for individuals with hearing difficulties. These devices allow them to receive amplified sound directly through their compatible hearing aids. If you need assistance using an assistive listening device, please see a church usher.
ABOUT OUR WORSHIP	Most of the worship service is printed in this leaflet. Music that is not printed in the leaflet can be found in <i>The Hymnal 1982</i> (the red book on the shelf under the chair in front of you) or <i>Lift Every Voice and Sing II</i> (the red, black, and green book found on a cart at each entrance). We stand, if able, for the hymns and stand or kneel, according to one's tradition, for prayer.

THE THIRTEENTH SUNDAY AFTER PENTECOST

HOLY EUCHARIST RITE II

AUGUST 23, 2026

PROPER 16 A

10:00 A.M.

PRELUDE

Welsh Wanderings “Rhosymedre”

Phil Lehenbauer (b.1960)

THE LITURGY OF THE WORD

Please stand as you are able..

PROCESSIONAL HYMN

Glorious things of thee are spoken

The Hymnal 1982 #522

Descant

4 Blest in - hab - it - ants of Zi - on, washed in the Re -

1 Glo - rious things of thee are spo - ken, Zi - on, ci - ty
2 See! the streams of liv - ing wa - ters, spring - ing from e -
3 Round each ha - bi - ta - tion hov - ering, see the cloud and
4 Blest in - hab - it - ants of Zi - on, washed in the Re -

deem - er's blood! Whom their souls re -

of our God; he whose word can - not be
ter - nal love, well sup - ply thy sons and
fire ap - pear for a glo - ry and a
deem - er's blood! Je - sus, whom their souls re -

ly on, makes them kings and priests to God.

bro - ken formed thee for his own a - bode;
daugh - ters and all fear of want re - move.
cov - ering, show - ing that the Lord is near.
ly on, makes them kings and priests to God.

The musical score is for the hymn 'Glorious things of thee are spoken' (The Hymnal 1982 #522). It is written in G major (one sharp) and 4/4 time. The score includes a descant at the beginning. The lyrics are: '4 Blest in - hab - it - ants of Zi - on, washed in the Re -'. The first four lines of the hymn are: '1 Glo - rious things of thee are spo - ken, Zi - on, ci - ty', '2 See! the streams of liv - ing wa - ters, spring - ing from e -', '3 Round each ha - bi - ta - tion hov - ering, see the cloud and', '4 Blest in - hab - it - ants of Zi - on, washed in the Re -'. The second system of the hymn is: 'deem - er's blood! Whom their souls re -', 'of our God; he whose word can - not be', 'ter - nal love, well sup - ply thy sons and', 'fire ap - pear for a glo - ry and a', 'deem - er's blood! Je - sus, whom their souls re -'. The third system of the hymn is: 'ly on, makes them kings and priests to God.', 'bro - ken formed thee for his own a - bode;', 'daugh - ters and all fear of want re - move.', 'cov - ering, show - ing that the Lord is near.', 'ly on, makes them kings and priests to God.'.

'Tis his love his peo - ple raise o - ver
on the Rock of A - ges found-ed, what can shake thy
Who can faint, when such a riv - er ev - er will their
Thus de - riv - ing from their ban - ner, light by night, and
'Tis his love his peo - ple rais - es o - ver self to
self to reign and as priests, his
sure re - pose? With sal - va - tion's walls sur -
thirst as - suage? Grace which, like the Lord, the
shade by day, safe they feed up - on the
reign as kings: and as priests, his sol - emn
sol - emn prais - es each an of - fering brings.
round - ed, thou may'st smile at all thy foes.
giv - er nev - er fails from age to age.
man - na which he gives them when they pray.
prais - es each for a thank - of - fering brings.

Words: John Newton (1725-1807), alt. Music: *Austria*, Franz Joseph Haydn (1732-1807); desc. Michael Y. Young, (b. 1939).
Descant Copyright © 1979, G.I.A. Publications, Inc.

Celebrant Blessed be God: Father, Son, and Holy Spirit.
People And blessed be God's kingdom, now and for ever. Amen.

All Almighty God, to you all hearts are open, all desires known, and from you no secrets are hid: Cleanse the thoughts of our hearts by the inspiration of your Holy Spirit, that we may perfectly love you, and worthily magnify your holy Name; through Christ our Lord. Amen.

1. Glo - ry to God in the high - est, and
 peace to his peo - ple on earth. 2. Lord God, heaven - ly
 King, al - might - y God and Fa - ther, we wor - ship you, we
 give you thanks, we praise you for your glo - ry. 3. Lord Je - sus
 Christ, on - ly Son of the Fa - ther, Lord God, Lamb of God, 4. you
 take a - way the sin of the world: have mer - cy
 on us; 5. you are seat - ed at the right hand of the Fa - ther: re -
 ceive our prayer. 6. For you a - lone are the Ho - ly One,
 you a - lone are the Lord, 7. you a - lone are the Most
 High, Je - sus Christ, with the Ho - ly Spi - rit, in the
 glo - ry of God the Fa - ther. A - men.

Music: Robert Powell (b. 1932), rev. Setting: Copyright © Church Publishing Inc.

THE COLLECT OF THE DAY

Celebrant The Lord be with you.

People **And also with you.**

Celebrant Let us pray.

Grant, O merciful God, that your Church, being gathered together in unity by your Holy Spirit, may show forth your power among all peoples, to the glory of your Name; through Jesus Christ our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, for ever and ever. **Amen.**

Please sit.

THE FIRST READING

Exodus 1:8-2:10

Now a new king arose over Egypt, who did not know Joseph. He said to his people, "Look, the Israelite people are more numerous and more powerful than we. Come, let us deal shrewdly with them, or they will increase and, in the event of war, join our enemies and fight against us and escape from the land." Therefore they set taskmasters over them to oppress them with forced labor. They built supply cities, Pithom and Rameses, for Pharaoh. But the more they were oppressed, the more they multiplied and spread, so that the Egyptians came to dread the Israelites. The Egyptians became ruthless in imposing tasks on the Israelites, and made their lives bitter with hard service in mortar and brick and in every kind of field labor. They were ruthless in all the tasks that they imposed on them.

The king of Egypt said to the Hebrew midwives, one of whom was named Shiphrah and the other Puah, "When you act as midwives to the Hebrew women, and see them on the birthstool, if it is a boy, kill him; but if it is a girl, she shall live." But the midwives feared God; they did not do as the king of Egypt commanded them, but they let the boys live.

So the king of Egypt summoned the midwives and said to them, "Why have you done this, and allowed the boys to live?" The midwives said to Pharaoh, "Because the Hebrew women are not like the Egyptian women; for they are vigorous and give birth before the midwife comes to them." So God dealt well with the midwives; and the people multiplied and became very strong. And because the midwives feared God, he gave them families. Then Pharaoh commanded all his people, "Every boy that is born to the Hebrews you shall throw into the Nile, but you shall let every girl live."

Now a man from the house of Levi went and married a Levite woman. The woman conceived and bore a son; and when she saw that he was a fine baby, she hid him three months. When she could hide him no longer she got a papyrus basket for him, and plastered it with bitumen and pitch; she put the child in it and placed it among the reeds on the bank of the river. His sister stood at a distance, to see what would happen to him.

The daughter of Pharaoh came down to bathe at the river, while her attendants walked beside the river. She saw the basket among the reeds and sent her maid to bring it. When she opened it, she saw the child. He was crying, and she took pity on him, "This must be one of the Hebrews' children," she said. Then his sister said to Pharaoh's daughter, "Shall I go and get you a nurse from the Hebrew women to nurse the child for you?"

Pharaoh's daughter said to her, "Yes." So the girl went and called the child's mother. Pharaoh's daughter said to her, "Take this child and nurse it for me, and I will give you your wages." So the woman took the child and nursed it. When the child grew up, she brought him to Pharaoh's daughter, and she took him as her son. She named him Moses, "because," she said, "I drew him out of the water."

Reader The Word of the Lord.

People Thanks be to God.

Please stand as you are able

PSALM 124 *Nisi quia Dominus*

Book of Common Prayer, p. 781

(SPOKEN)

- 1 If the Lord had not been on our side, *
let Israel now say;
- 2 If the Lord had not been on our side, *
when enemies rose up against us;
- 3 Then would they have swallowed us up alive *
in their fierce anger toward us;
- 4 Then would the waters have overwhelmed us *
and the torrent gone over us;
- 5 Then would the raging waters *
have gone right over us.
- 6 Blessed be the Lord! *
he has not given us over to be a prey for their teeth.
- 7 We have escaped like a bird from the snare of the fowler; *
the snare is broken, and we have escaped.
- 8 Our help is in the Name of the Lord, *
the maker of heaven and earth.

Please sit.

THE SECOND READING

Romans 12:1-8

I appeal to you therefore, brothers and sisters, by the mercies of God, to present your bodies as a living sacrifice, holy and acceptable to God, which is your spiritual worship. Do not be conformed to this world, but be transformed by the renewing of your minds, so that you may discern what is the will of God-- what is good and acceptable and perfect.

For by the grace given to me I say to everyone among you not to think of yourself more highly than you ought to think, but to think with sober judgment, each according to the measure of faith that God has assigned. For as in one body we have many members, and not all the members have the same function, so we, who are many, are one body in Christ, and individually we are members one of another. We have gifts that differ according to the grace given to us: prophecy, in proportion to faith; ministry, in ministering; the teacher, in teaching; the exhorter, in exhortation; the giver, in generosity; the leader, in diligence; the compassionate, in cheerfulness.

Reader The Word of the Lord.

People Thanks be to God.

Please stand as you are able

SEQUENCE HYMN

God is Love, let heaven adore him

The Hymnal 1982, #379

1 God is Love, let heaven a - dore him; God is Love, let
 2 God is Love; and Love en - folds us, all the world in
 3 God is Love; and though with blind-ness sin af - flicts all

earth re - joice; let cre - a - tion sing be - fore him
 one em - brace: with un - fail - ing grasp God holds us,
 hu - man life, God's e - ter - nal lov - ing - kind - ness

and ex - alt him with one voice. God who laid the earth's foun -
 ev - ery child of ev - every race. And when hu - man hearts are
 guides us through our earth - ly strife. Sin and death and hell shall

da - tion, God who spread the heaven a - bove, God who breathes through
break - ing un - der sor - row's i - ron rod, then we find that
nev - er o'er us fi - nal tri - umph gain; God is Love, so

all cre - a - tion: God is Love, e - ter - nal Love.
self - same ach - ing deep with - in the heart of God.
Love for ev - er o'er the u - ni - verse must reign.

Words: Timothy Rees (1874-1939), alt. Held by A.R. Mowbray & Co. Ltd. Music: *Abbot's Leigh*, Cyril Vincent Taylor (1907-1991). Copyright © 1942 Renewal 1970, by Hope Publishing Company, Carol Stream, IL 60188. All Rights Reserved. Used by permission.

THE GOSPEL

Matthew 16:13-20

Gospeler The Holy Gospel of our Lord Jesus Christ according to Matthew.

People Glory to you, Lord Christ.

When Jesus came into the district of Caesarea Philippi, he asked his disciples, “Who do people say that the Son of Man is?” And they said, “Some say John the Baptist, but others Elijah, and still others Jeremiah or one of the prophets.” He said to them, “But who do you say that I am?” Simon Peter answered, “You are the Messiah, the Son of the living God.” And Jesus answered him, “Blessed are you, Simon son of Jonah! For flesh and blood has not revealed this to you, but my Father in heaven. And I tell you, you are Peter, and on this rock I will build my church, and the gates of Hades will not prevail against it. I will give you the keys of the kingdom of heaven, and whatever you bind on earth will be bound in heaven, and whatever you loose on earth will be loosed in heaven.” Then he sternly ordered the disciples not to tell anyone that he was the Messiah.

Gospeler The Gospel of the Lord.

People Praise to you, Lord Christ.

Please sit.

SERMON

Aldon Hynes

Silence for reflection.

Please stand as you are able.

All We believe in one God,
 the Father, the Almighty,
 maker of heaven and earth, of all that is, seen and unseen.

We believe in one Lord, Jesus Christ,
 the only Son of God,
 eternally begotten of the Father,
 God from God, Light from Light,
 true God from true God,
 begotten, not made,
 of one Being with the Father;
 through him all things were made.

For us and for our salvation
 he came down from heaven,
 was incarnate of the Holy Spirit and the Virgin Mary
 and became truly human.
 For our sake he was crucified under Pontius Pilate;
 he suffered death and was buried.
 On the third day he rose again
 in accordance with the Scriptures;
 he ascended into heaven
 and is seated at the right hand of the Father.
 He will come again in glory to judge the living and the dead,
 and his kingdom will have no end.

We believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life,
 who proceeds from the Father,
 who with the Father and the Son is worshiped and glorified,
 who has spoken through the prophets.

We believe in one holy catholic and apostolic Church.
We acknowledge one baptism for the forgiveness of sins.
We look for the resurrection of the dead,
 and the life of the world to come. Amen.

*This version of the Nicene Creed is from one of the sources that has been approved for use by the General Convention of the Episcopal Church. The most significant difference is that this version changes 'who proceeds from the Father and the Son' to 'who proceeds from the Father.' This change restores the Creed to the version that was originally accepted by both Western and Eastern Orthodox Churches. (The phrase 'and the Son' was added a few hundred years later by a regional synod and was never adopted by Eastern Orthodox Churches.)

Intercessor In peace, we pray to you, Lord God.
For all people in their daily life and work;

People For our families, friends, and neighbors, and for those who are alone.

Intercessor For this community, the nation, and the world;

People For all who work for justice, freedom, and peace.

Intercessor For the just and proper use of your creation;

People For the victims of hunger, fear, injustice, and oppression.

Intercessor For all who are in danger, sorrow, or any kind of trouble;

People For those who minister to the sick, the friendless, and the needy.

Intercessor For the peace and unity of the Church of God;

People For all who proclaim the Gospel, and all who seek the Truth.

Intercessor For Sean, our Presiding Bishop, and Jeffrey and Laura, our Bishops; and for all Bishops and other ministers;

People For all who serve God in the Church.

Intercessor For the special needs and concerns of this congregation.
The people may add intercessions silently or aloud.
Hear us, Lord;

People For your mercy is great.

Intercessor We thank you, Lord, for all the blessings of this life.
The people may add thanksgivings silently or aloud.
We will exalt you, O God our King;

People And praise your Name for ever and ever.

Intercessor We pray for all who have died, that they may have a place in your eternal kingdom.
The people may add intercessions silently or aloud.
Lord, let your loving-kindness be upon them;

People Who put their trust in you.

Intercessor We pray to you also for the forgiveness of our sins.

All Have mercy upon us, most merciful Father;
In your compassion forgive us our sins,
Known and unknown,
Things done and left undone;
And so uphold us by your Spirit
That we may live and serve you in newness of life,
To the honor and glory of your Name;
Through Jesus Christ our Lord. Amen.

Celebrant Almighty God have mercy on you, forgive you all your sins through our Lord Jesus Christ, strengthen you in all goodness, and by the power of the Holy Spirit keep you in eternal life.
Amen.

THE PEACE

Celebrant The peace of the Lord be always with you.
People And also with you.

The People greet one another in the name of the Lord.

Please sit.

WELCOME

OFFERTORY SENTENCE

Book of Common Prayer, p. 376

Celebrant Ascribe to the Lord the honor due his Name; bring offerings and come into his courts.

OFFERTORY HYMN

My Hope is built on nothing less

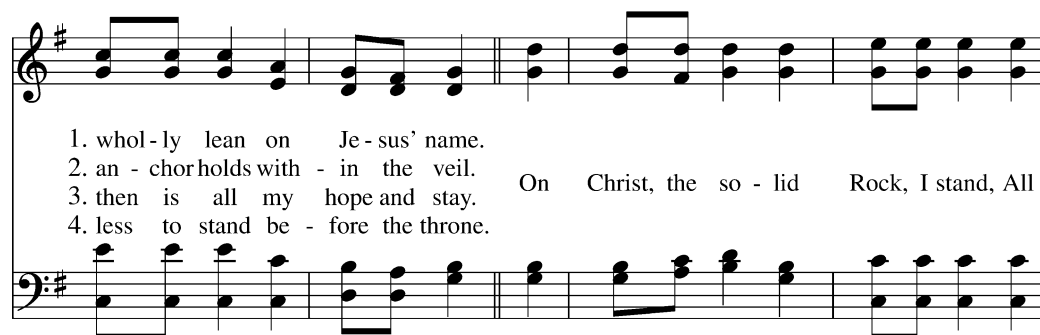
LEVAS, #99



1. My hope is built on noth - ing less Than Je - sus' blood and
2. When dark - ness veils His love - ly face, I rest on His un -
3. His oath, His cov - e - nant and blood, Sup - port me in the
4. When He shall come with trum - pet sound, O may I then in



1. right - eous - ness; I dare not trust the sweet - est frame, But
2. chang - ing grace; In ev - 'ry high and storm - y gale, My
3. whelm - ing flood; When all a - round my soul gives way, he
4. Him be found; Dressed in His right - eous - ness a - lone, Fault -



1. whol - ly lean on Je - sus' name.
2. an - chorholds with - in the veil. On Christ, the so - lid Rock, I stand, All
3. then is all my hope and stay.
4. less to stand be - fore the throne.



Words: Edward Mote (1797-1874). Music: William B. Bradbury (1816-1868).

Celebrant All things come of thee, O Lord.
 People And of thine own have we given thee.

THE HOLY COMMUNION

THE GREAT THANKSGIVING: EUCHARISTIC PRAYER B

Book of Common Prayer, p. 367

Celebrant The Lord be with you.

People And also with you.

Celebrant Lift up your hearts.

People We lift them to the Lord.

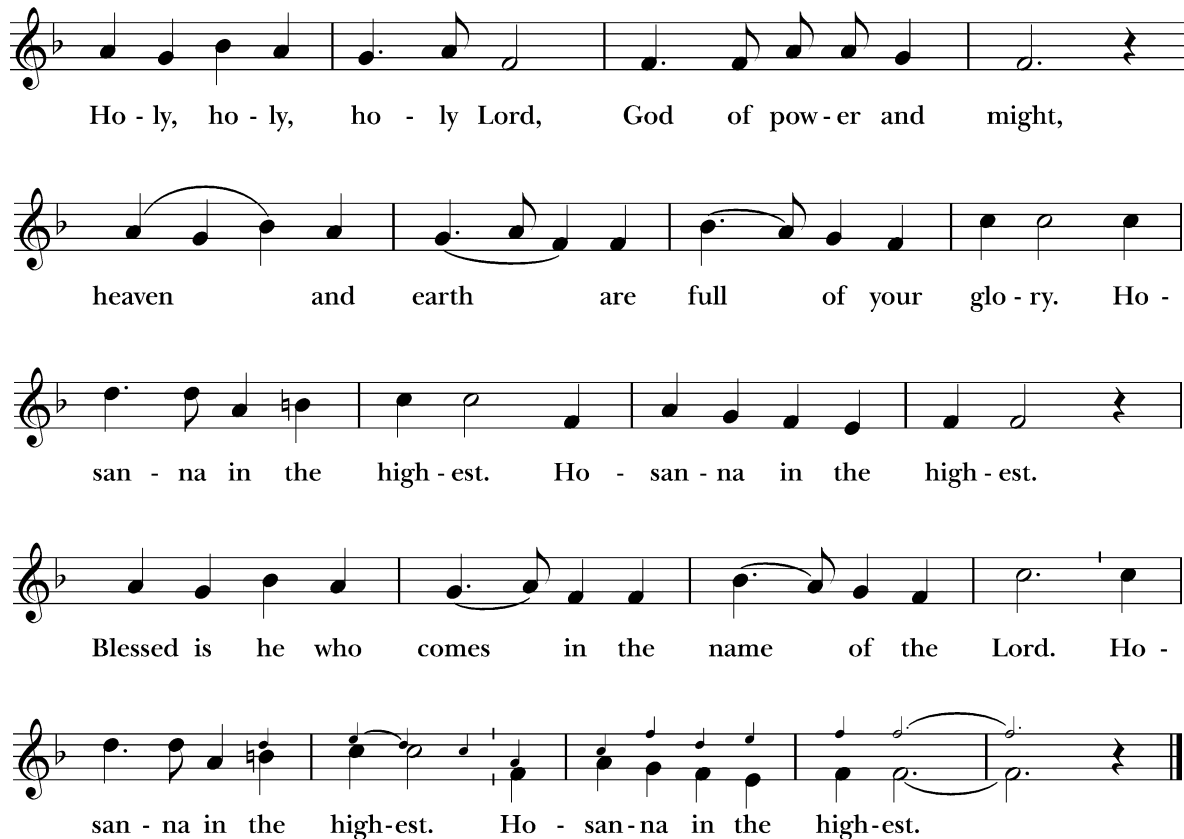
Celebrant Let us give thanks to the Lord our God.

People It is right to give God thanks and praise.

It is right, and a good and joyful thing, always and everywhere to give thanks to you, Almighty God, Creator of heaven and earth.

For by water and the Holy Spirit you have made us a new people in Jesus Christ our Lord, to show forth your glory in all the world.

Therefore we praise you, joining our voices with Angels and Archangels and with all the company of heaven, who for ever sing this hymn to proclaim the glory of your Name:



Ho - ly, ho - ly, ho - ly Lord, God of pow - er and might,
 heaven and earth are full of your glo - ry. Ho -
 san - na in the high - est. Ho - san - na in the high - est.
 Blessed is he who comes in the name of the Lord. Ho -
 san - na in the high - est. Ho - san - na in the high - est.

Music: From *A Community Mass*; Richard Proulx (b. 1937). Copyright © 1971, 1977 GIA Publications, Inc.

We give thanks to you, O God, for the goodness and love which you have made known to us in creation; in the calling of Israel to be your people; in your Word spoken through the prophets; and above all in the Word made flesh, Jesus, your Son.

For in these last days you sent him to be incarnate from the Virgin Mary, to be the Savior and Redeemer of the world. In him, you have delivered us from evil, and made us worthy to stand before you. In him, you have brought us out of error into truth, out of sin into righteousness, out of death into life.

On the night before he died for us, our Lord Jesus Christ took bread; and when he had given thanks to you, he broke it, and gave it to his disciples, and said, "Take, eat: This is my Body, which is given for you. Do this for the remembrance of me."

After supper he took the cup of wine; and when he had given thanks, he gave it to them, and said, "Drink this, all of you: This is my Blood of the new Covenant, which is shed for you and for many for the forgiveness of sins. Whenever you drink it, do this for the remembrance of me."

Therefore, according to his command, O Father,

We remember his death,

We proclaim his resurrection,

We await his coming in glory;

And we offer our sacrifice of praise and thanksgiving to you, O Lord of all; presenting to you, from your creation, this bread and this wine.

We pray you, gracious God, to send your Holy Spirit upon these gifts that they may be the Sacrament of the Body of Christ and his Blood of the new Covenant. Unite us to your Son in his sacrifice, that we may be acceptable through him, being sanctified by the Holy Spirit. In the fullness of time, put all things in harmony with your Christ, and bring us to that heavenly country where, with all your saints, we may enter the everlasting heritage of all your children; through Jesus Christ our Lord, the firstborn of all creation, the head of the Church, and the author of our salvation.

By him, and with him, and in him, in the unity of the Holy Spirit all honor and glory is yours, Almighty Father, now and for ever. **Amen.**

THE LORD'S PRAYER

Celebrant As our Savior Christ has taught us, we now pray,

Our Father in heaven, hallowed be your Name,
your kingdom come, your will be done, on earth as in heaven.
Give us today our daily bread.
Forgive us our sins as we forgive those who sin against us.
Save us from the time of trial, and deliver us from evil.
For the kingdom, the power, and the glory are yours, now and for ever. Amen.

THE BREAKING OF THE BREAD

The Celebrant breaks the consecrated Bread. A period of silence is kept.

FRACTION ANTHEM

The Hymnal 1982 #S154

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

Christ our Pass - o - ver is sac - ri - ficed for us;

there - fore let us keep the feast.

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

Music: From *New Plainsong*; David Hurd (b. 1950). Copyright © 1981 GIA Publications, Inc.

Celebrant The Gifts of God for the People of God.

All are invited to stand or kneel at the altar rail. If you would like to have a blessing instead of receiving Communion, please cross your arms over your chest. Gluten-free wafers and grape juice are available on request. Please remember that if you do not wish to receive wine, receiving only bread imparts the full benefit of the Sacrament. If you are unable to come to the front, please let an usher know and the Sacrament will be brought to you.

Communion Music

Nocturne in C# minor

Frédéric Chopin (1810–1849)

Please stand as you are able.

POSTCOMMUNION PRAYER

Book of Common Prayer, p. 366

Almighty and everliving God, we thank you for feeding us with the spiritual food of the most precious Body and Blood of your Son our Savior Jesus Christ; and for assuring us in these holy mysteries that we are living members of the Body of your Son, and heirs of your eternal kingdom. And now, Father, send us out to do the work you have given us to do, to love and serve you as faithful witnesses of Christ our Lord. To him, to you, and to the Holy Spirit, be honor and glory, now and for ever. Amen.

THE BLESSING

Celebrant The blessing of God Almighty, the One Holy and Undivided Trinity, be upon you and remain with you for ever.

People Amen.

1 The Church's one foun - da - tion is Je - sus Christ her Lord;
 2 E - lect from ev - ery na - tion, yet one o'er all the earth,
 3 Though with a scorn - ful won - der men see her sore op - pressed,
 4 Mid toil and tri - bu - la - tion, and tu - mult of her war
 5 Yet she on earth hath un - ion with God, the Three in One,

1 she is his new cre - a - tion by wa - ter and the word:
 2 her char - ter of sal - va - tion, one Lord, one faith, one birth;
 3 by schi - sms rent a - sun - der, by her - e - sies dis - tressed;
 4 she waits the con - sum - ma - tion of peace for ev - er - more;
 5 and mys - tic sweet com - mun - ion with those whose rest is won.

1 from heaven he came and sought her to be his ho - ly bride;
 2 one ho - ly Name she bless - es, par - takes one ho - ly food,
 3 yet saints their watch are keep - ing, their cry goes up, "How long?"
 4 till with the vi - sion glo - rious her long - ing eyes are blessed,
 5 O hap - py ones and ho - ly! Lord, give us grace that we

1 with his own blood he bought her, and for her life he died.
 2 and to one hope she press - es, with ev - ery grace en - dued.
 3 and soon the night of weep - ing shall be the morn of song.
 4 and the great Church vic - to - rious shall be the Church at rest.
 5 like them, the meek and low - ly, on high may dwell with thee.

Words: Samuel John Stone (1839-1900). Music: *Aurelia*, Samuel Sebastian Wesley (1818-1876).

THE DISMISSAL

Celebrant Let us go forth into the world rejoicing in the power of the Spirit.
 People Thanks be to God.

The Rev. Dr. Marta S. Rivera Monclova, OCC

The Rev. Dr. Marta S. Rivera Monclova (Mother Marta, or just Marta) is the priest at Trinity Hartford, as of July 1, 2026. She loves to welcome newcomers, and still loves to welcome newcomers even when it seems that she's running in three directions at once! Feel free to say hello, or drop a line during the week to set up a chat! She loves talking about liturgy, books, television, and cooking.

Please Welcome Aldon Hynes

Aldon is a hospital chaplain serving primarily in the psychiatric units of the Danbury and Norwalk hospitals and a postulant for ordination to the priesthood in the Episcopal Church in Connecticut. Born in Maine and raised in Massachusetts, Aldon studied at the College of Wooster in Ohio and Church Divinity School of the Pacific in Berkeley, California. Aldon currently lives at Haven Religious in Hartford.

Aldon is an avid reader and enjoys folk music, dancing, the beach, and discovering the sacred in the unexpected places and experiences of everyday life.

ANNOUNCEMENTS

Trinity Gifts of Backpacks

by Penny Pearson

Thanks to your generosity, Trinity provided 47 backpacks to our Adopted Social Worker for Covenant to Care on August 16!

A place of learning

Last week, the **Flower Guild and Altar Guild** met to discuss everything related to Flowers and Altar. This week, those who are on or are interested in the **Stewardship Team** are invited to convene after church in the Library. Again, all informal chats! Get your coffee, say hello; Mtr. Marta will ring the bell, and then we'll meet in the Library.

Today Stewardship will convene after worship, let all who are interested stop by the Library.

(Even if you've never tried this before, come on in!)

Altar Party Training

One of my questions on the cards for my first week was: "What is one thing at church you wish you could touch, carry, ring, light, sing, or help with?" Well, now's your chance! From experienced acolytes to those who look with longing, this is your time to learn, to relearn, to refresh, or to teach!

We'll be having a training and retraining for various roles in the altar party: chalice bearer, table acolyte, crucifer, thurifer. **August 29, 10:00 am.** We'll gather with coffee, we'll get to learning, we'll break for lunch, and then celebrate a low-key Eucharist with those gathered, and anyone else who joins us at about 1:00 pm.

All are welcome to come and learn; all are welcome to a Saturday afternoon Eucharist! Those who wish to come and learn, drop a note to Mary_office@trinityhartford.org so we can plan food accurately.

REDEDICATION SUNDAY CELEBRATION: CALLING FOR ALL HANDS-ON DECK

by Walton Brown-Foster

As you know, we are planning to celebrate another year in the history of Trinity as we renew and rededicate our faith community's mission and service, while stepping into the future and a new season as we welcome The Reverend Dr. Marta S. Rivera Monclova.

The planning committee is finalizing plans for the **September 13, 2026, REDEDICATION CELEBRATION**. SOON we will be asking **ALL PARISHIONERS** to participate by signing up for various opportunities. We will need you to bring your **scrumptious side dishes (salads, beverages, desserts, etc.)** and help with decorations, set-up, and clean-up.

IF YOU HAVE QUESTIONS, CONCERNS, AND ESPECIALLY IDEAS, PLEASE CONTACT **Linda MacGougan 860-561-1588** and/or **Janet Wilkinson 860-508-6303** by August 30, 2026.

WITH YOUR PARTICIPATION, IT WILL BE "A PARTY THAT WILL BE WRITTEN ABOUT IN THE NEXT HUNDRED-YEAR BOOKLET!"

Rededication Sunday Prayers

I would like to solicit additional forms of prayer requests for the Prayers of the People on our Rededication Sunday. We, of course, will be praying for our returned choir, our returned choristers, our new priest (me!), but I also want to offer the chance for anyone to submit either an idea or fully formed wording of other prayers for the church. What is there from the long days of transition that you are still holding that the church can help you release? What hurt is there from something that has transpired that you can let prayer help heal? What vision do you have for Trinity? What do you want Trinity to pray for publicly? Email: mrivera@trinityhartford.org, even if you have only a slight idea of what you'd like said, we can make the words go.

Trinity's Book Group

Looking for a good book to close out the summer? Consider *Independent People*, by Nobel Prize-winning Icelandic author, Halldór Laxness. The book is "a magnificent novel that recalls Iceland's medieval epics and classics, set in the early twentieth century, starring an ordinary sheep farmer and his heroic determination to achieve independence."

Trinity's Book Group will discuss it at its gathering on Friday, September 25th, 7:00-8:30 pm, and everyone is welcome! That's why it's called a Book GROUP, not a Book CLUB: people attend as their schedules allow and their interests incline; some people come regularly and others come once. Jack and Penny Pearson will host the meeting at their home in Bloomfield. Please let them know if you plan to come so that they have plenty of chairs and refreshments ready. (pennypearson@comcast.net; text or call 860-836-8937)

Confirmation, Reaffirmation, Reception

If you are interested in confirmation, in being received into the Episcopal Church from another denomination, or reaffirming your commitment to the church, we will be gathering a group together for that purpose. Email mrivera@trinityhartford.org with your interest, and your availability to meet in person or online.

FREEDOM
STORIES

IN
The Bible



2026-2027 BIBLE STUDY

WEDNESDAYS AT 7PM ON ZOOM

- Fall (9/16 - 11/18)
 - **The Book of Exodus: Freedom from Oppression**
- Advent (12/2 - 12/16)
 - **Mary's Magnificat: Freedom through Hope**
- Epiphany (1/6-2/3)
 - **Ephesians: Freedom by God's Light**
- Lent - (2/17 - 3/17)
 - **Freedom through Forgiveness**
- Spring (4/7-5/27)
 - **Gospel of John: The Truth Will Set You Free**



For more information on the Bible Study, please contact The Rev. Erika Plank Hagan at reverika@stthomasbethel.org

+ ASSISTING AT WORSHIP +

Celebrant: The Rev. Dr. Marta S. Rivera Monclova

Preacher: Aldon Hynes

Director of Music: Markus Centola

Lay Readers: Alan Rice, Janet Wilkimson

Intercessory Prayer Team: Bill Kofalk

Intercessor:

Ministers of Communion: Jacqueline Lucier, Marcus Clark

Acolytes: Matthew Thomas

Ushers: Neill Derick, William A. Kofalk, Sonia Watson, Marc Wiest, Dianne Bowens-Waller

Virtual Vergers: Mark MacGougan, Casey Rousseau, Elizabeth Rousseau, Jake Troiano

Altar Guild: Marcus Clark, Kitty Peterson, Mary Register, Cathy Rowe, Cecelia Timothy

Flowers: Jannel Thomas

The words of the service are taken from The Book of Common Prayer.

Scripture quotations are from the New Revised Standard Version of the Bible © 1989 by the Division of Christian Education of the National Council of the Churches of Christ in the United States of America. Used by permission. All rights reserved. Hymns and service music are all from The Hymnal 1982, © 1985 and LEVAS II The Church Pension Fund. Used by permission of Church Publishing, Inc., New York, NY. All rights reserved. Used by permission of One License.net #A-712490.

Cover Art: We are grateful to The Rev. George Chien (UMC, MCC) for creating the artwork on the cover.

LET US PRAY

In our Parish Cycle of Prayer we pray for Cecelia Timothy, Beryl Tomlinson, Jake Troiano and Joe Troiano.

In our Diocesan Cycle of Prayer we pray for Rectory School, Pomfret; Salisbury School, Salisbury; South Kent School, South Kent; students, teachers & chaplains at Episcopal Schools preparing to begin the school year.

In the Anglican Cycle of Prayer we pray for Church of The Province of West Africa.

We pray for the special concerns of this Congregation:

Tori, Trevor and Henry, John E. Robinson, Fred Margeson and his daughter, who is pregnant with her first child., and Jim Bradley.

Weekly Calendar

Sunday, August 23

10:00 A.M.

11:30 A.M.

6:00 P.M.

The Thirteenth Sunday after Pentecost

Holy Eucharist – Rite II (Church)

Stewardship Meeting (Library)

NA Group Meeting (Huntington Hall)

Saturday, August 29

10:00 A.M.

Altar Party Training

Sunday, August 30

10:00 A.M.

6:00 P.M.

The Fourteenth Sunday after Pentecost

Holy Eucharist – Rite II (Church)

NA Group Meeting (Huntington Hall)

Trinity Staff

The Rev. Dr. Marta S. Rivera Monclova, OCC

Markus Centola, Director of Music * Vinnie Pacileo, Facilities Manager

Mary Rojas, Parish Administrator * Tom Villano, Finance Manager

Vestry of Trinity Church

Kate Byroade, Warden

Alan Rice, Warden

Cathy Rowe, Clerk

Peter Green, Treasurer

Jake Troiano, Assistant Treasurer

Amy Arlin * Penny Pearson

John Robinson * Kathie Wilson * Paul Zimmerman



Scan to make a

- Pledge payment
- General offering/donation
- Special Fund Offering
- Outreach & Mission

